

## The basics for creating a statement of principles

### 原则声明编写依据

#### Why do I need a statement of principles if there are applicable laws for the situation?

如果有适用于这种情况的法律，为什么需要原则声明？

- A statement of principles emphasizes the meaning of a certain topic for your company and at the same time increases its value
- 原则声明强调公司某个主题的含义，同时增加自身价值。
- A statement of principles succinctly clarifies the fundamental values and norms of your company
- 原则声明简要阐明公司的基本价值观和行为规范。
- It shows internal and external parties what the company stands for
- 原则声明向内外各方表明公司的立场。
- A statement of principles offers employees the orientation they need to align their own actions with the objectives of the company.
- 原则声明为公司员工提供了确保个人行动与公司目标保持一致的方向。
- It provides a binding frame of reference for both internal and external partners
- 原则声明为内外部合作伙伴提供了具有约束力的判断标准。

#### What does a statement of principles contain?

原则声明包含哪些内容？

- A commitment to complying with applicable laws and international standards as well as, under certain circumstances, a reference to other relevant frameworks
- 承诺遵守所有适用法律和国际标准以及在某些情况下参考其他相关框架。
- A focus on the topics most relevant to the company
- 着眼于与公司关联最密切的主题。
- Defined objectives for the most relevant topics
- 明确与公司关联最密切的主题的目标。
- Established responsibilities
- 明确责任范围。
- A commitment to open exchange with internal and external partners
- 承诺与内外部合作伙伴公开交流。

#### What formalities need to be observed?

需要办理哪些手续？

- A statement of principles can focus on a specific subject area or cover different subject areas. The correct form for your company depends, among other things, on the size of the company, your risk exposure, requirements from management systems and external requirements.
- 原则声明注重某个特定主题领域或涵盖不同主题领域。公司采用哪种形式取决于公司的规模、风险敞口、管理系统要求和外部要求。

- It contains the company logo and the current version
- 包含公司徽标和当前版本。
- The management commits itself by signature to the statement of principles
- 管理层通过签署原则声明作出承诺。
- The area of application, e.g. for subsidiaries, must be included
- 应用领域，如适用于子公司的应用领域则必须包括在内。

## What do I do with a statement of principles?

### 需要对原则声明做什么？

- Communicate internally and externally
- 与内外部沟通交流。
- Integration in mandatory training courses for employees, e.g. for new hires
- 深入针对员工的强制性培训课程，如针对新进员工提供的培训课程。
- It serves as a basis for the description of procedures and processes, on the basis of which the corresponding subject areas are dealt with
- 作为说明程序和流程的依据，并在此基础上处理相应的主题。
- Revise regularly
- 定期修订。

## Related links:

### 相关链接:

- [Background information](#) (right column)
- [自我评估调查问卷背景资料](#) (右列)
- Automotive Industry Guiding Principles to Enhance Sustainability Performance in the Supply Chain: <https://drivesustainability.org/wp-content/uploads/2017/12/Guiding-Principles.pdf>
- 关于在汽车行业供应链中提高可持续发展绩效的指导原则: <https://drivesustainability.org/wp-content/uploads/2017/12/Guiding-Principles.pdf>
- Practical Guidance: <https://drivesustainability.org/wp-content/uploads/2017/12/Practical-Guidance.pdf>
- 实践指南: <https://drivesustainability.org/wp-content/uploads/2017/12/Practical-Guidance.pdf>
- Supplier Handbook SAQ 4.0: <https://www.drivesustainability.org/wp-content/uploads/2020/12/Supplier-handbook 2.0.pdf>
- 供应商手册-自我评估调查问卷 4.0: <https://www.drivesustainability.org/wp-content/uploads/2020/12/Supplier-handbook 2.0.pdf>